

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 33 (1971)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für Ladung und Mitfahrer.... ist vor allem der Führer verantwortlich
 Dies geht klar und deutlich aus dem Art. 29 und 30 (SVG) hervor. Jeder Führer soll daher beides prüfen (richtige Anordnung, Breite, Höhe, überragende Teile, Uebergewicht, Mitfahrenlassen nur auf den dafür eingerichteten Plätzen usw.). Scheint ihm etwas nicht in Ordnung oder will eine mitfahrende Person seinen Anordnungen nicht gehorchen, so soll er das Führen des Motorfahrzeuges verweigern. Wenn auf der Fahrt nämlich «etwas passiert», so wird vor allem er zur Rechenschaft gezogen.

KREISELDÜNGERSTREUER ERNTEKÖNIG SPEZIAL



Oelbadgetriebe
 Dauerlagerung
 Trichterinhalt
 250–300 kg;
 mit Ausatzring
 350–400 kg
 preiswert

Wir liefern auch
 alle Arten von



Metallwaren-Industrie
 Dipl. Ing. Heinrich Wüster
 6460 Imst-Tirol

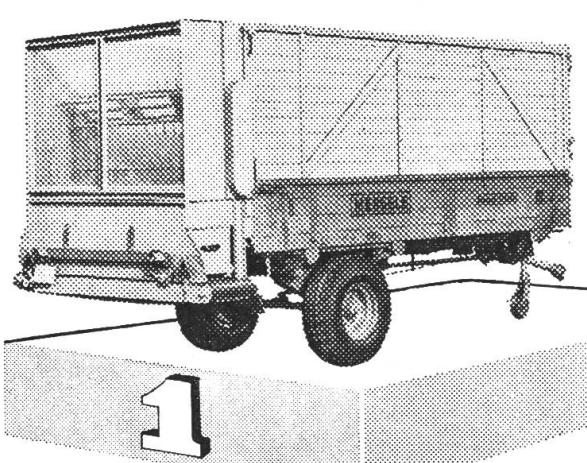


**Mischer ab Fr. 470.–
 elektrische Bau-
 aufzüge ab Fr. 695.–**

Kellerentwässerungs-Pumpen
 Tauchpumpen ab Fr. 442.–
 Aufzugswinden
 Stahlwinden

Wolf Maschinenbau
8617 Mönchaltorf
 Telefon (051) 86 92 50

Diese preisgünstige Zusatzausrüstung macht den Mengele-Stalldungstreuer zum Automatikwagen



Mit der Silomais-Ernte kommt die Zeit für dieses Zusatzgeschäft. Denn besonders der Familienbetrieb sucht für die Silomais-Ernte eine preisgünstige Lösung mit dem Nutzen eines Automatikwagens.

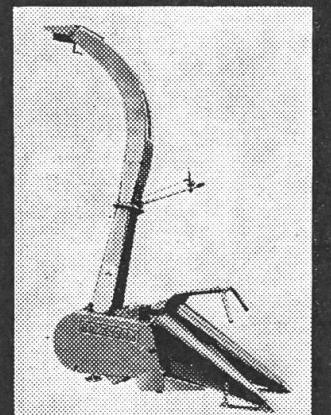
Mengele-Qualität bietet diese Lösung, die sich vor allem durch den interessanteren Preis leicht verkaufen lässt: Den Häckselaufbau mit Ablade-Automatik zum Mengele-Stalldungstreuer Doppel-Trumpf (ab Masch.-Nr. 54000). Der Häckselaufbau wird auf die Bordwände des Doppel-Trumpf aufgesetzt, die Ablade-Automatik anstelle des Streuaggregates angebaut. Jetzt steht ein Automatikwagen zur Verfügung, der die Schlagkraft der Silagebergung erhöht und Handarbeit überflüssig macht.

Mengele-Qualität, denn der freie Vertrieb sucht sich seine Full-Line selbst.

ROBERT FAVRE

Landmaschinen
 CH-1530 PAYERNE Tel. (037) 611494

HAGEDORN maishäcksler



Mit neuartigem Schneid- und Zuführsystem (Kreiseleinzug).
Exakt-Kurzschnitt für beste Maislage.
Hochleistungstrommel mit Direktantrieb.
Stabil gebaut, kurz und wendig.
Diesen wirtschaftlichen Maishäcksler müssen Sie kennenlernen.
Informieren Sie sich bei Ihrer HAGEDORN-Vertriebsstelle.

Preise schon ab Fr. 4250.—

**A. Müller, Maschinenfabrik
4112 Bättwil**

Generalvertreter Tel. 061/75 11 11

Jeder Traktor mit Lenkhilfe



Bezugsquellennachweis — oder
direkt durch Generalvertretung
Landmaschinen-Bedarf
8953 Dietikon Tel. 051 88'44'21

Aecherli

Für unsern ausgedehnten Kunden-
dienst der West-, Zentral- und Ost-
schweiz suchen wir gut ausgewiesene

Landmaschinen- Mechaniker

die vertraut sind mit Traktoren, Diesel- und Benzinmotoren-Revisionen und Service wie auch andere anfallende Reparaturen an Landmaschinen.

Wir bieten gut bezahlte Arbeitsverhältnisse, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

Persönliche oder telefonische Anmeldung an

**AECHERLI AG, Maschinenfabrik
6260 Reiden, Telefon (062) 81 22 22**

Doppelbereifung u. Gitterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter



Typ ZUSATZ:

Geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — höchst preiswert, weil nur Zusatz.

Typ KOMBI:

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt.
Verlangen Sie Prospekt und Preise.

Franz Müller, 6017 Ruswil
Doppelbereifungen Tel. (041) 87 31 58



HW-220
HW 230
HW-240

ZWEISCHARPFLÜGE

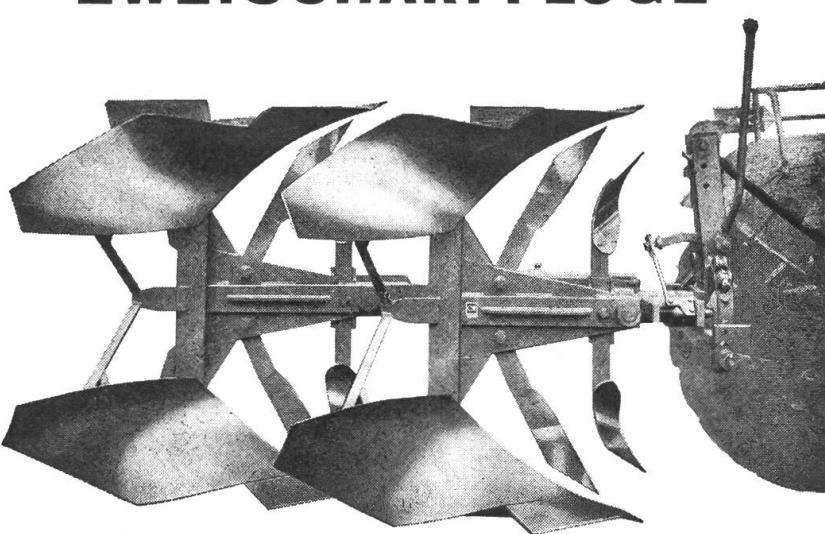
sind leichtzügiger
und arbeiten besser

Tausendfachbewährte,
unübertrifftene halbauto-
matische Wendevorrich-
tung. Grosser Durchlass
zwischen den Pflug-
körpern. Beide Furchen
in der Breite genau ein-
stellbar. Riester aus
chromlegiertem Panzer-
stahl, gegen Abnutzung
besonders widerstands-
fähig. Zuverlässige Bruch-
sicherungen.

Die OTT-Zweischarpflüge sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbild-
lich in der Arbeitsleistung. Sie sind eines der besten Bodenbearbeitungsgeräte für den
modernen Landwirt.

Wir liefern auch Winkelplüge WD-K 69 sowie Dreischarpflüge mit hydraulischer und
halbautomatischer Wendevorrichtung. Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche
Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinstr., 5115 Möriken AG, Telefon (064) 53 11 33



GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Telefon (031) 83 05 11



Thomann & Co.
Münchenbuchsee



Traktoren

Neu und Occasion

Diverse FORD-Traktoren
von 40 bis 60 PS (Allrad)
Fiat
Hürlimann
Fendt
Massey Ferguson
Transporter usw.

Landmaschinen

JF-Mähdrescher
Pumptanks
Maishäcksler
Feldhäcksler
Selbstfahrladewagen
Pflüge

Verkauf

Tausch

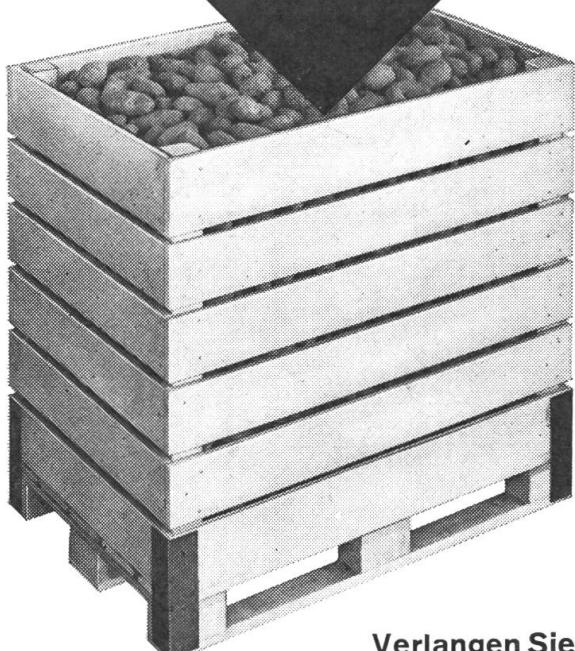
Leasing

Teilzahlung

031 86 05 55

W K PALOXEN

schonen das Erntegut, rationalisieren Transport und Lagerung von Kartoffeln Wurzelsrüben Knollengemüsen Mostobst



Verlangen Sie
den ausführlichen Prospekt



WERNER KREBS
Palettenfabrik
3535 Schüpbach
Tel. 035 71881

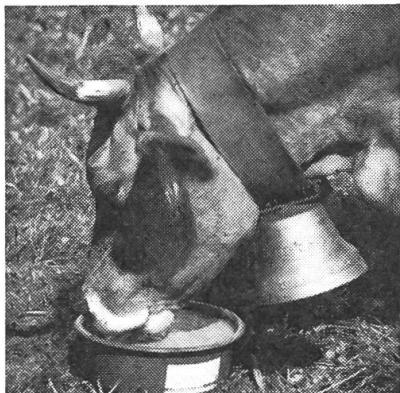


Alle Diesel- ERSATZTEILE + Dieselmotoren- Revisionen

prompt und zuverlässig
durch unsere Spezialwerkstätte

W. Merz

8555 Müllheim TG
Telefon 054 / 81288 und 81004



KRONI Mineralstoff- Leckmasse für Rindvieh

verstärkt die gesundheitsfördernden Einflüsse des Weidegangs und schützt die Tiere vor Leistungsabfall und Mangelkrankheiten. — Bezugsquellennachweis durch den Hersteller:

Locher + co

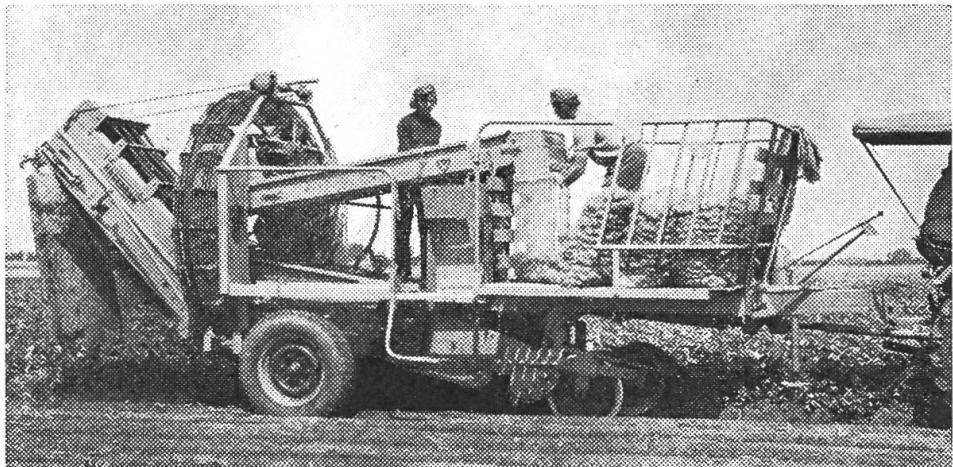
LOCHER + Co., Altstätten SG
Telefon (071) 75 17 75

Wenn's höllisch heiss hergeht

ist Erntezeit. Die Zeit drängt. Die Kartoffeln müssen raus. Am besten noch heute. Kein Personal. Die Oma, der Opa? Macht nichts – mit dem WISENT ist es zu schaffen. Der hat Leistung. Ausgereifte Technik. Streikt nicht. Bringt saubere Knollen hervor. Her damit! Je eher, desto besser.

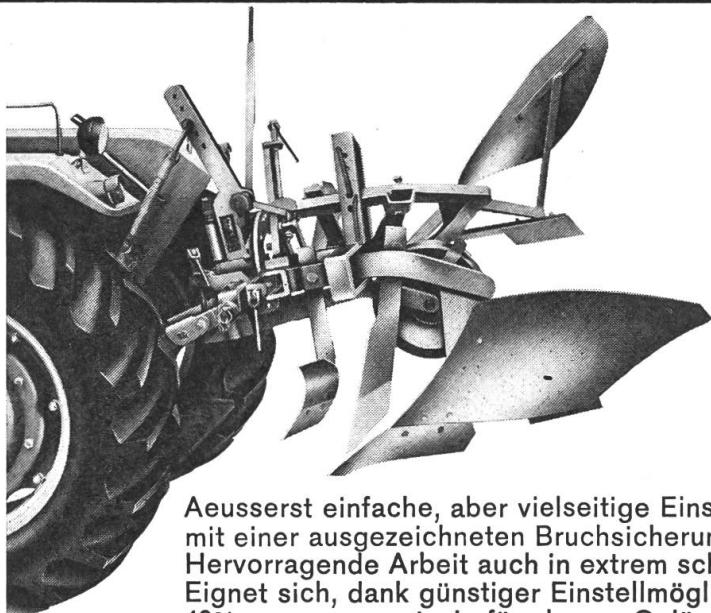
WISENT-Sammelroder, die unvergleichlichen.

HAGEDORN



Generalvertretung für die Schweiz:

A. Müller Maschinenfabrik 4112 Bättwil Telefon (061) 75 11 11



Winkel- pflüge

Menzi Winkelpflug «rival»
der Pflug für höchste
Ansprüche. Sehr robust.

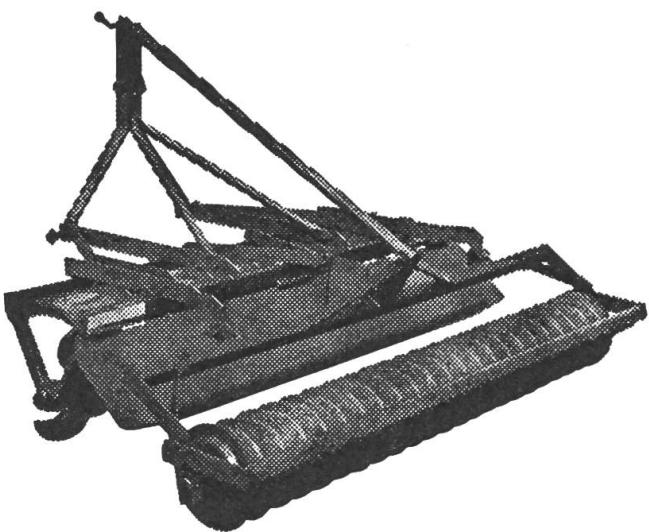
Aeusserst einfache, aber vielseitige Einstellmöglichkeiten. Ausgerüstet mit einer ausgezeichneten Bruchsicherung. Kinderleicht zu bedienen. Hervorragende Arbeit auch in extrem schwierigen Verhältnissen. Eignet sich, dank günstiger Einstellmöglichkeiten für Hanglagen bis zu 40%, genau so gut wie für ebenes Gelände.

Beim Pflügen keine ungelösten Probleme mit Menzi «rival». Neue ganz gehärtete, hochverschleissfeste Spezialscharen. Neuer unverwüstlicher Chrom-Mangan legierter Panzerstahl an unseren Riestern.



H. Menzi

Pflugfabrik 8303 Baltenswil / Bassersdorf
Telefon (051) 93 51 23



gehring

Gehring-Rotoreggen

Gebaut für erstklassige Arbeit
unter schwersten Bedingungen.

Prospekte, Preislisten, unverbindliche Vorführungen
durch den Fabrikanten

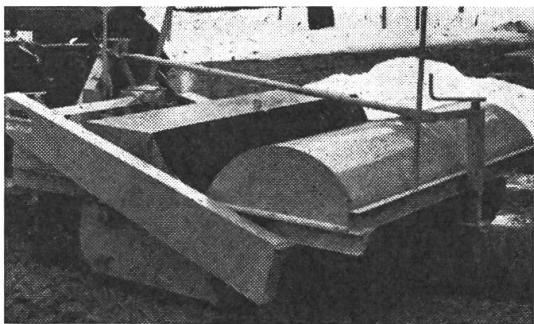
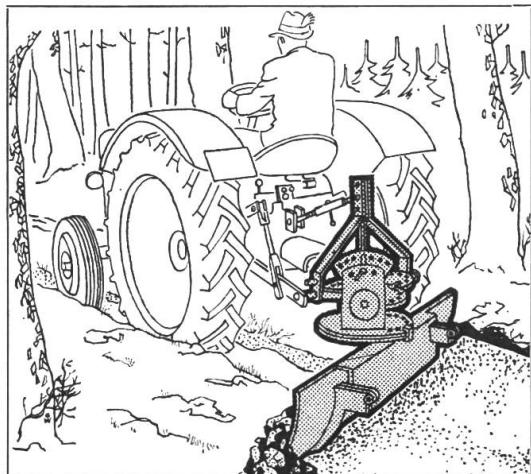
FRITZ GEHRING, Maschinenfabrik, 9548 Matzingen TG

Telefon (054) 9 61 89

Bewährte Maschinen für den Unterhalt Ihrer Straßen u. Plätze

Das unübertroffene **Rabe**-Planiergerät für den Unterhalt Ihrer Feld- und Waldstrassen. Für die verschiedensten Arbeiten einstellbar: abrunden, planieren, zudecken von Gräben, aufreissen von Strassen, verteilen von Kies.

Über 100 Referenzen in der ganzen Schweiz.



WIRA-Kehrmaschine für Traktoranbau.

4 verschiedene Modelle, wahlweise zum Seitwärtskehren, mit Sammelbehälter oder mit Randsteinbürtle. Eingebaute Sprühseinrichtung für staubfreies Kehren auf trockenen Strassen.

Generalvertretung
für die Schweiz:

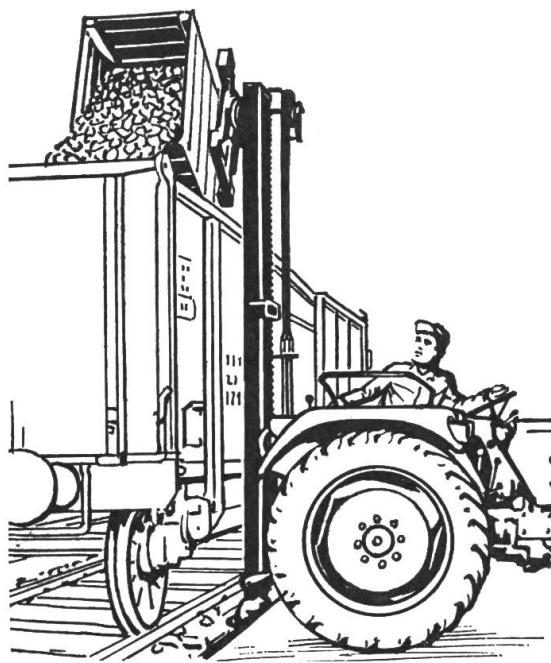
DEZLHOFER AG
Land- und Kommunal-
maschinen
9246 Niederbüren SG
Telefon (071) 81 14 21

Gutschein

Senden Sie mir Prospekte und Preisliste über:
Planiergeräte Kehrmaschine

Name:

Adresse:



Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,
Telefon (032) 84 13 79
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE,
Telefon (066) 74 46 89
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,
Telefon (034) 3 83 08
Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,
Telefon (01) 94 06 46

Mit dem



Hubstapler

können Sie

- ▲ auf 3 m heben
- ◀→ seitenschieben
- Paloxen auskippen
(360° beidseitig)
- ▼ Die Neigung verstellen

Alles mit 1000 kg Belastung
und ohne Mühe.

HARUWY

Fabrique de machines agricoles

Hans-Rudolf WYSS, Vernand
CH-1032 ROMANEL sur Lausanne

Austausch-Service

Einspritzpumpen
Dynamos
Regler
Düsenhalter
Anlasser

für die **Traktoren**
Bührer, Ford, Hürlimann,
Massey-Ferguson, David-Brown,
John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch

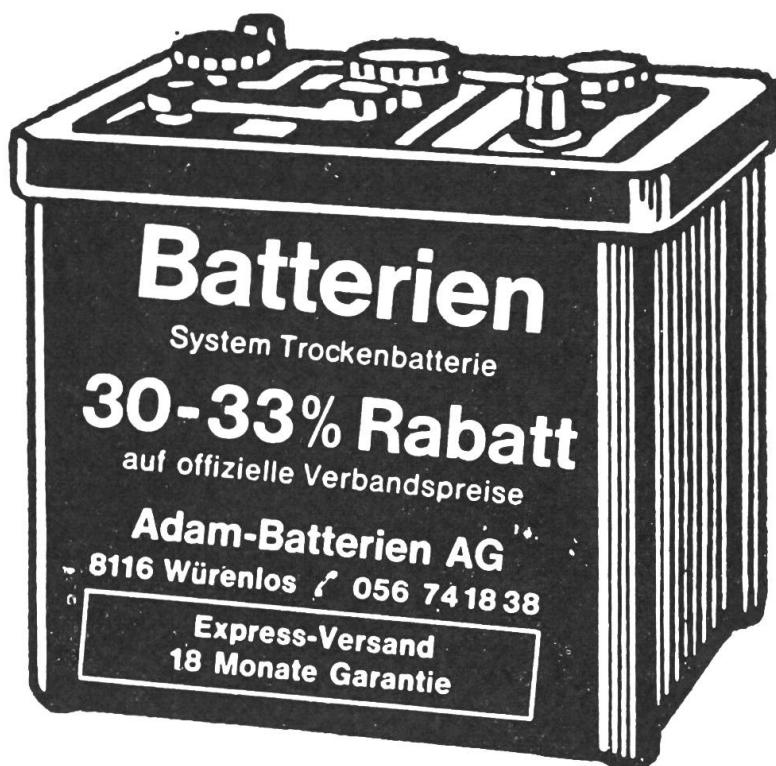


Emil Klaus 9202 Gossau SG

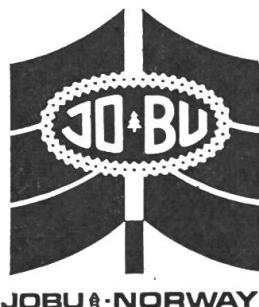
Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101

Telefon (071) 85 26 26



Express-Bestellungen	(Versand)	
Verkaufsstellen		
Würenlos	Zürcherstr. 701	Tel. 056/74 18 38
Wettingen	Landstr. 166	Tel. 056/ 6 36 31
Zürich-Altstetten	Bachmattstr. 41	Tel. 01/62 65 88
Unterkulm	Unterdorf 135	Tel. 064/46 22 66
Neftenbach ZH	Tössallmendstr. 1	Tel. 052/31 21 91
Baltenswil/Brüttisellen	Rest. Kreuzstr.	Tel. 051/93 62 13
Eiken b. Bahnübergang	Aral-Tankstelle	Tel. 064/61 10 91
Basel	Nauenstr. 63	Tel. 061/22 32 45
Bern	Lorrainestr. 6a	Tel. 031/42 18 44
Oberbuchsiten	Hauptstr. 105	Tel. 062/63 16 66
Pratteln BL	Hauptstr. 92	Tel. 061/81 11 21



Bezugsquellen
durch:

Michel, Markt AG.
8021 Zürich
Tel. (051) 23 86 20

Entrindungsgerät JOBU-P-CUT

an alle Motorsägen montierbar
grosse Leistung, sensationeller Preis,
ab Fr. 390.—.

Motorkettensäge JOBU L 7

neu, mit vibrationsfreiem Griff und Bügel

**JOBU die interessante, nordische
Forstlinie ! Zukunftsbewusst !**

Muli - und Dechentreiter - Miststreuer

2–4 Tonnen

Ein Angebot wie noch nie!

Verlangen Sie Unterlagen und Preise bei
Ihrem VGL-Händler oder direkt bei



6030 Ebikon LU
Tel. 041 36 76 26

Kauf und Verkauf	<p>Praktische, bewährte Stahldraht- ● SILOS Für alle Futterarten geeignet. Starke Ausführung (5 mm-Draht). Komplett, je nach Durchmesser ca. Fr. 21.– je m³ Siloraum. Nylon Silo-Wasserpressen.</p> <p>Walter Schlegel, Silobau, Leimera 31, 3280 Murten, Telefon 037 - 71 22 66</p>	<p>Zu kaufen gesucht alte Autos nur Vorkriegsmodelle Offerten unter Chiffre T 1283 H der Hofmann- Annoncen, Postfach 17, 8162 Steinmaur</p>
OLMA St. Gallen Zu vermieten Nähe Haupteingang Ausstellungsplatz 11 x 2,8 m. Auskunft Tel. (071) 83 13 19.	<p>Zu verkaufen Occasions-Traktoren div. Marken, infolge Um- stellung sehr günstige Preise. Frei Metallbau AG Abteilung Garage 8545 Rickenbach ZH Tel. (052) 37 10 71</p>	<p>Zu verkaufen Auto-Oel Ia Infolge Platzmangel weit unter Normalpreisen. Frei Metallbau AG Abteilung Garage 8545 Rickenbach ZH Tel. (052) 37 10 71</p>

Text zum Titelbild

(Inserat)

Der Traktor-Hecklader DIADEM HL 400 hat Anklang gefunden

Natürlich kann er nicht die gleiche Leistung erbringen wie ein fahrbarer Hydraulik-Mistlader. Er kostet ja auch 10 mal weniger. Aber er befreit Sie immerhin von der schweren Arbeit des Ladens von Hand. Die Hubkraft hängt vom Traktor ab und beträgt bis zu 700 kg; die max. erreichbare Ladehöhe 2,60 m. Das bedeutet, dass man je nach Gewicht des Traktors einen Schübel von 100–300 kg auf den Miststreuer heben kann. Das Verhältnis Hubkraft zu Hubhöhe wird mit der verstellbaren Kinematik den örtlichen Verhältnissen angepasst. Man kann sogar Schüttgut wie Sand, Rüben, Getreide usw. bis auf 40 cm Tiefe aufnehmen. Im Winter dient er zum Verladen und Wegschieben von Schneewalmen.

Zugmaul und Gelenkwelle des Traktors bleiben beim Anbau des Heckladers frei, so dass man nach dem Laden den Miststreuer ohne weiteres ankuppeln kann. Der Hecklader bleibt also am Traktor, auch während der Streuarbeit auf dem Feld. Gegen Rost, Stösse und Schläge ist das ganze Gerät mit Dreycal-Oberflächenschutz behandelt.

Zu beziehen bei Aebi & Co AG, Maschinenfabrik, 3400 Burgdorf

Muli-Bergmistzetter

IMA-geprüft, tausendfach im Einsatz
bewährt –
zu einmaligen Bedingungen.

VGL 6030 Ebikon LU
Tel. 041 36 76 26

Seriöse Occasions-
Landmaschinen von
Müller
Sonderaktion: Bei Barzahlung Spezialpreise!

Ladewagen KÖLA 64, Typ EA 30, kompl. rev.
Ladewagen HAGEDORN, Typ LW 63, kompl. rev.
Ladewagen HAGEDORN, Typ LW 63, mit Spur 1.90 m,
kompl. rev.
Ladewagen HAGEDORN, Typ LW 65, kompl. rev.
Miststreuerwerk mit 1 lieg. Schneckenwalze, kompl. rev.,
zu LW 63
Schubrechwender POLYP SWI 60 für Traktorzug, 3 m
Arbeitsbreite, kompl. rev.
Rechzettwender HAGEDORN, Mod. 70, Vorführmaschine,
neuwertig
Niederdruckpresse HEYWANG HW 10, neuwertig
Schneidegebläse NEUERO, Typ HGSL 66, mit Ansaug-
krümmer
Schneidegebläse NEUERO, Typ SG IV, Vorführmaschine
Abladegebläse ZUMSTEIN 400 Ø, mit Ansaug und
Rohrteilen
Ackeregg 3-teilig mit Tragrahmen f. 3 Punkt
Federzahnegge MUELLER, neuwertig, Vorführmaschine
Kultivator Ott mit 9 Arnszinken und 2 Rädern
Kartoffelpflug Lüthi
Bergmistzetter AGRAR, Typ ZMK 73, kompl. rev.
Bergmistzetter STEINBOCK, Mod. 71, Vorführmaschine
Kartoffelvollernter Samro Major 1969/70, mit Lade-
fläche
Kartoffelvollernter HASSIA, Typ KRS 65, mit Lade-
fläche, mit Vorsortierung, mit Schollentrennung
Kartoffelvollernter WISENT, Typ SRL 61, mit Lade-
fläche
Kartoffelvollernter WISENT, Typ SRB 61, mit Bunker
Zuckerrüben-Vollernter RATIONAL, Typ E1A, kompl.
rev.
Maishäcksler HAGEDORN, Typ HM 69, Vorführma-
schine
Maishäcksler HAGEDORN, Typ HM 70, Vorführma-
schine
Bindemäher AKTIV, Typ L2, 1.50 m mit Stabheber,
Haupt- und Plattformrad pneubereift
Eintuchbinder JF mit Bodenantrieb und Bremse
Dreschmaschine DECENTREITER Drilling DS 94
Dreschmaschine DECENTREITER Drilling JD 92, sehr
preiswert
Horizontal-Rübenschneider MÜLLER auf Konsole
Achse mit Trommelbremse, GF Felgen und Pneuräder
9.00 x 20, Spurweite 1.95 m, Tragkraft 5000 kg
Hochleistungs-Rübenschneider MÜLLER mit 3 PS Mo-
tor, 1500 T/Min.
Alle Occasionen sind in gutem Zustand und sehr
preisgünstig. Kompl. revidierte Maschinen werden mit
Garantie abgegeben. Lieferung per Camion franko
Haus.

A. Müller, Maschinenfabrik
4112 Bättwil b. Basel, ☎ 061/75 11 11

Verhüten Sie Ackerschäden mit

Gitterräder

- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermin-
dernd
- selbstreinigend
- Tausendfach bewährt

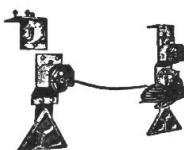
Verlangen Sie bitte un-
verbindl. Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

Gerber & Reinmann AG.

4911 Schwarzhäusern ☎ 063 - 2 01 57

Mehr Sicherheit
im Straßenverkehr
durch



Schluss Blink-Stopplichtanlage

mit Dreieck-Rückstrahler und 8 m Kabel für
landwirtschaftliche Anhänger zum Umhängen,
mit zusätzlicher Steckdose.

Preis komplett **Fr. 110.-**

Trotz günstigem Preis erstklassiges Material
und beste Ausführung. Die Anlage kann auch
fest montiert werden. Auch für Ladewagen.

Willy Stadler 9500 Wil SG

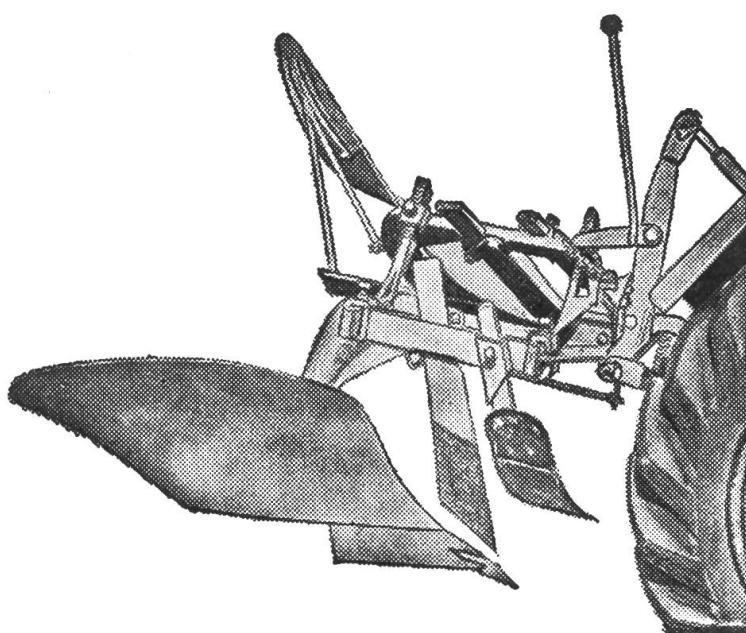
Traktorzubehör, Thuraustrasse 39 ☎ (073) 22 17 48

der grosse **Muli II**

Ein 3-Tonnen-Tieflade-Mistzettler für mittlere und grössere Betriebe.

Dechentreiter 4 Tonnen, mit liegenden oder stehenden Walzen – jetzt aus neuer Fabrikation. Perfekt bis ins Detail.

VGL 6030 Ebikon LU
Tel. 041 36 76 26



Der halbautomatische Winkelpflug Rasemottes

- Herstellung in drei Arbeitsgrössen
- Tadellose Arbeit in jedem Boden
- Höchst einfache Regulierung

Comptoir Suisse Lausanne
11.–26. Sept., Halle 9, Stand 960

**Pflug- und Maschinenfabrik
PAUL HENRIOD GmbH, 1040 Echallens VD** Tel. (021) 81 18 81 /82
Filiale in Corcelles b. Payerne VD Tel. (037) 61 42 50

der Spezialist auf
neuzeitliche
Förderbänder
M. Blaser
3422 Rüdtligen
Ø 034 3 14 44

Blaser



Verkauf und Service:

Hans Meier, 8460 Marthalen, Telefon (052) 43 14 60
Landverband St. Gallen, 9001 St. Gallen, Telefon (071) 23 32 32
und Fachhandel.

Mistzetter - Preise ab 3950.-

komplett mit Gelenkwelle.

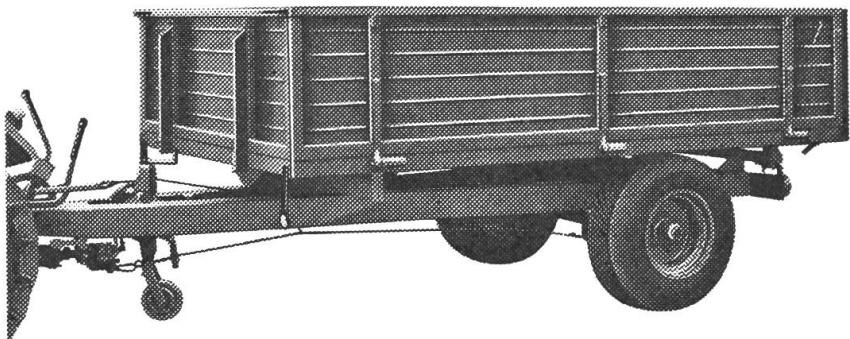
Verlangen Sie detaillierte Angaben und Prospekte
bei Ihrem VGL-Händler oder direkt bei der
bekannt und geschätzt sind der VGL-Kunden- und -Ersatzteilservice und die einmalig
günstigen Finanzierungs- und Bezugsbedingungen. Profitieren auch Sie davon!

VGL 6030 Ebikon LU
Tel. 041 36 76 26

1-Achs-Rückwärts-Kipper

für die Landwirtschaft

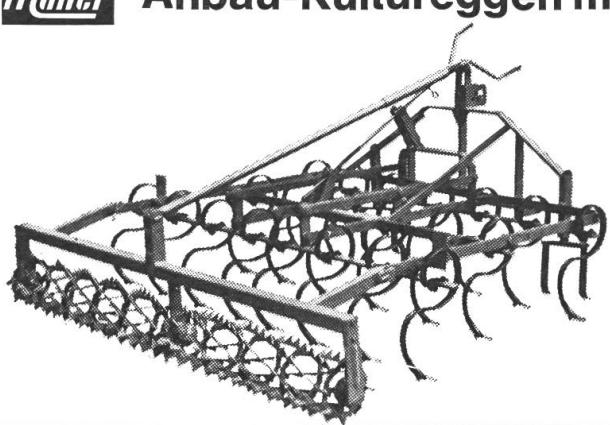
Nutzlast:	6000 kg
Inhalt:	7 m ³
Pneu:	12 x 18
Bremsen:	350 x 60
Kipperei:	mittels Traktor- oder Zapfwellen-Hydraulik



W. MAROLF, Nutzfahrzeuge
2577 FINSTERHENNEN
Tel. (032) 86 17 44

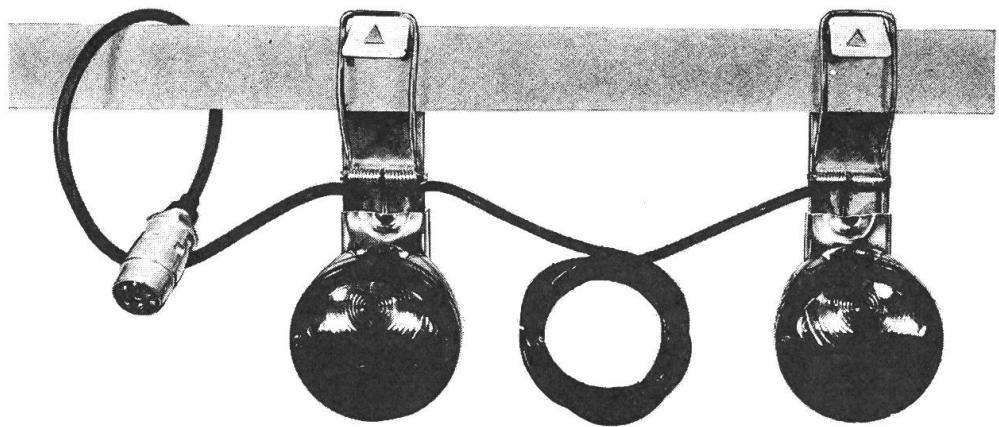


Anbau-Kultureggen mit Spitzzahn-Einwalzen-krümler für 3-Punkt-Anschluss



Unentbehrliches Vielzweckgerät für grosse Flächenleistung.
Drei Grössen. Günstige Preise.
Der Krümler kann auch nachbezogen werden.
Mehr erfahren Sie durch den Hersteller:

A. Müller, Maschinenfabrik
4112 Bättwil, Tel. (061) 75 11 11



Auch Sie sollten Ihre Anhänger mit der tausendfach bewährten

SEELAND-Leuchte

ausrüsten. Ihr Anhänger wird damit zu einem vorschriftsgemässen, modernen Fahrzeug, das Ihre Sicherheit und diejenige der anderen Strassenbenutzer auf ein Maximum erhöht. **Typen- und IMA-geprüft.**

2 Modelle stehen zur Verfügung: **Mod. F** zur festen Montage, **Mod. E** auswechselbar.

Verlangen Sie unseren ausführlichen Prospekt bei Ihrem Händler oder direkt bei uns

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Telefon (071) 67 15 07

Traktorensitze - Traktorenkabinen

Bevor Sie ein Gebläse kaufen, prüfen Sie unbedingt das neue

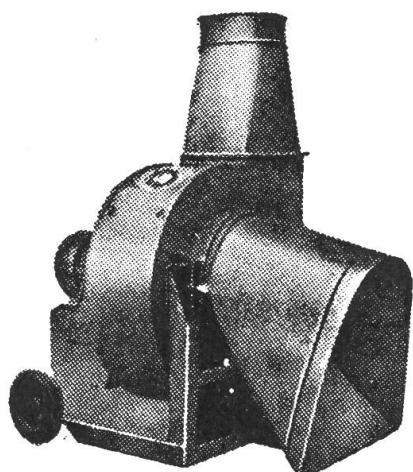
Albrecht-Schneid- und -Fördergebläse

Man sagt, es sei das Beste!

Universalgebläse zum Silofüllen, für alle Futterarten, auch Mais und Rübenblatt. Zum Strohschneiden und zum **Fördern** von kurzem und langem Heu, Anwinkelkutter und Häckselgut.

Auch mit Zuführband für Häckselgut.

Ueberall und immer einsatzbereit.



Für jeden Betrieb das
richtige Gebläse von
Albrecht

Ansauggebläse
Fördergebläse
Heugebläse
Abladegebläse

Seit Jahren bewährt – beste Referenzen.

Verlangen Sie unverbindlich den ausführlichen Prospekt.

Gebr.

ALBRECHT

8174 Stadel ZH,
Tel. 051 / 94 21 39

Immer mehr Landwirte gehen zu FIAT über!

Das hat seine Gründe

**1,6 Millionen
Motorfahrzeuge pro Jahr**

FIAT stellt Jahr für Jahr rund 1,6 Millionen Motorfahrzeuge her (PW, Traktoren, Lastwagen, Träxe usw.). Welch riesiges Mass an Erkenntnissen und Erfahrungen im Motoren-, Getriebe- und Fahrzeugbau steckt hinter dieser enormen Zahl?

**FIAT Nr. 1 auf dem
europäischen Kontinent
und 1970 auch der meist-
gekauft Traktor in der
Schweiz**

Immer mehr Landwirte gehen zu FIAT über, weil sich immer mehr davon überzeugen, wie leistungsfähig und zuverlässig, wirtschaftlich und zukunftsicher die FIAT Traktoren sind.

Die preisgünstigen FIAT

Ein Beispiel:
Der FIAT Modell 450 mit seinem sparsamen 46 PS Dieselmotor kostet Fr. 13 800.—. Profitieren Sie jetzt von diesem erstaunlich günstigen Preis!
Andere Modelle gibt es schon ab Fr. 12 800.—

BG 1926



**BUCHER GUYER AG
8166 Niederweningen
Tel. 01 94 33 22 / 94 37 11**

BUCHER

COUPON

Schicken Sie mir unverbindlich die Unterlagen für die neuen FIAT Traktoren

Adresse

.....



SONDERANGEBOT

Was darf ein MF-Traktor heute kosten?

1961

**kostete der MF 35
Traktor mit 36 DIN PS
Fr. 14 500.–
1 DIN PS kostete also
damals Fr. 400.–**

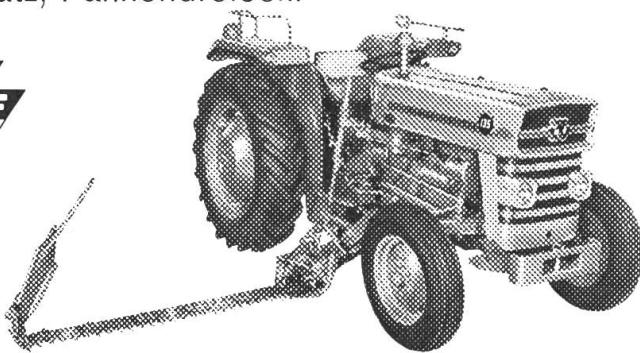
1971

**bieten wir Ihnen die ein-
malige Chance Besitzer
eines MF 135 Traktors
mit 45.5 DIN PS zu
werden für Fr. 14 750.–**

Kampf der Teuerung

nennen wir dieses Sonderangebot. Ergreifen Sie die einmalige Chance, für nur Fr. 14 750.– Besitzer eines MF 135 zu werden.

Der MF 135 ist mit dem 100 000fach bewährten Perkins-Dieselmotor Typ AD 3/152 ausgerüstet, ferner sind in diesem Preise inbegriffen: Doppelkupplung, unabhängige Zapfwelle, seitlicher Mähantrieb, die weltberühmte MF-Hydraulik, Differentialsperre, Bereifung 6.00 x 16, 11 x 28, komplette elektrische Ausrüstung, Blinkanlage, Traktormeter, Hand- und Fussgas, Sicherheitsanlasser, Gesundheitssitz, Sitzkotflügel mit Beifahrersitz, Zigarrenanzünder, 2 Werkzeugkästen mit komplettem Werkzeugsatz, Pannendreieck.



Auf Wunsch auch als MF Allradtraktor lieferbar.

Das neue Zwischenachs-Mähwerk MF 173 mit seitlichem Mähantrieb, hydraulischer Aushebung und Spezial-Rasantbalken 150 cm.

**MF 35/MF 135 seit 10 Jahren der meistgekaufte
Traktor der Schweiz! OECD/IMA geprüft!**

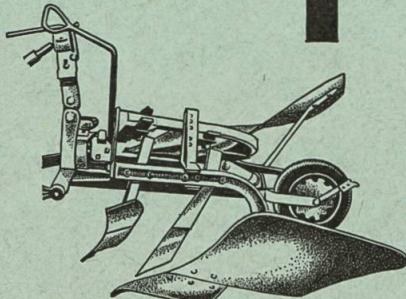
Verlangen Sie noch heute bei Ihrem MF-Händler oder direkt bei der Service Company AG in Dübendorf Prospekte und Unterlagen.

MASSEY-FERGUSON

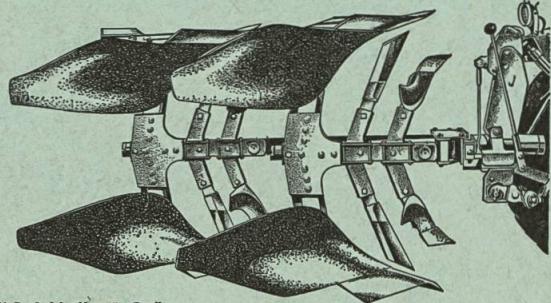
Generalvertretung für die Schweiz, 8600 Dübendorf Telephon 01/85 12 12

Service Company AG Dübendorf

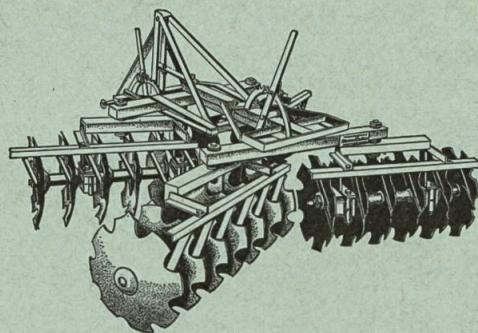
Moderne Ackerbaugeräte für höchste Ansprüche



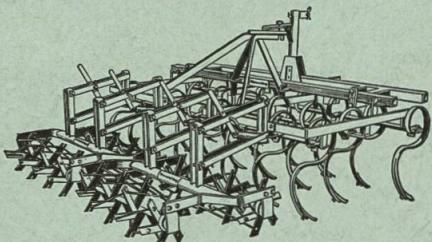
"Cérès" - 3 Größen
für Normal- und
Regelhydraulik



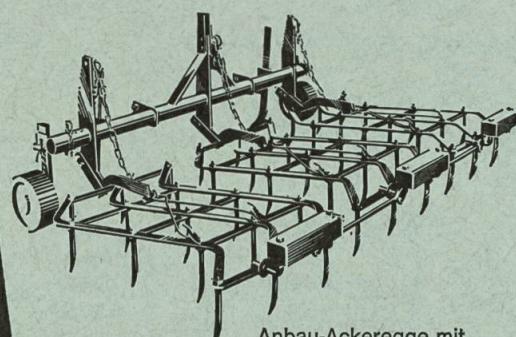
"Cybèle" - 3 Größen.
halbautomatische Wendevorrichtung
Konstruktion aus vergütetem Stahl



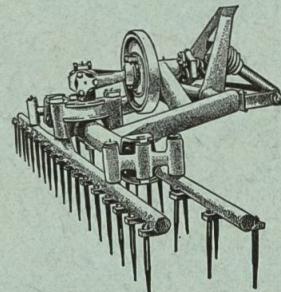
Scheibeneggen in X - Form
oder Offset-Ausführung
verschiedene Arbeitsbreiten



Federzinken-Kultivator
mit Krümler oder Nach-
egge



Anbau-Ackereggé mit
3 oder 5 Feldern



Rüttelegge mit
2 oder 4 Balken

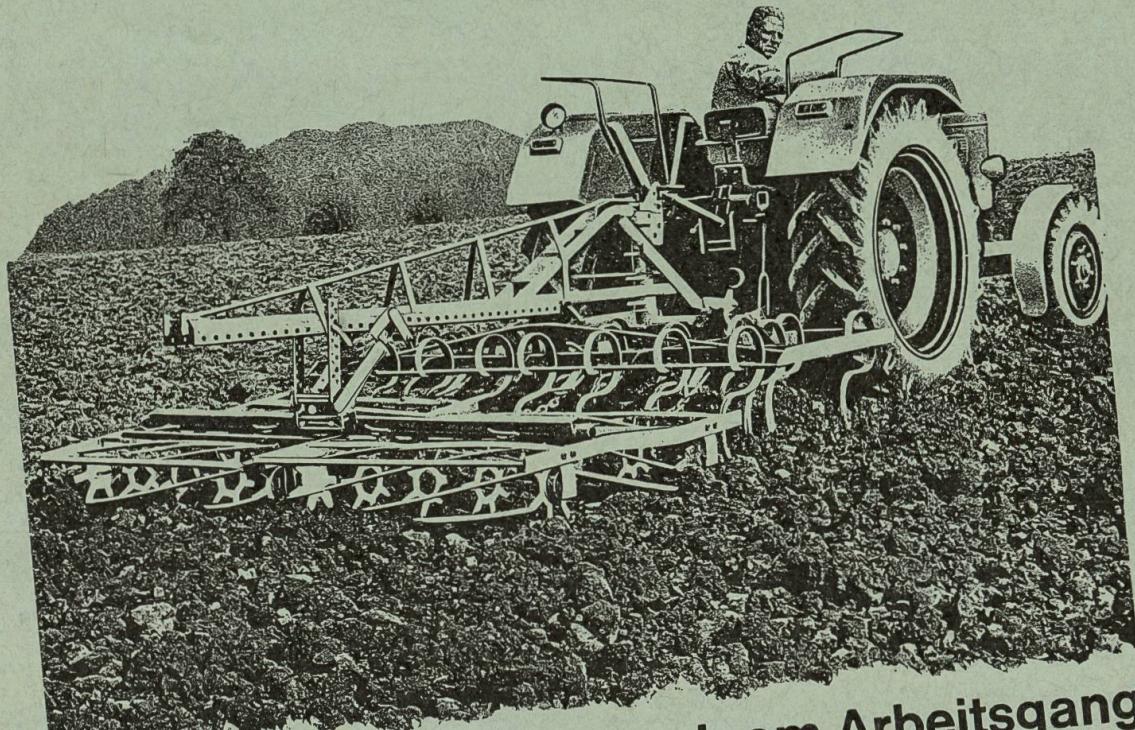
andere Maschinen
Vielfachgerät
Ackerwalzen, diverse
Anbau-Sämaschine
Kunstdüngerstreuer
Verlangen Sie
Preis- und
Prospektunterlagen

Allamand s.a. Morges
machines agricoles – tracteurs

021/714121

A.Z.

6000 LUZERN



Saatbettvorbereitung in einem Arbeitsgang

Alle Arbeitskombinationen für Bodenbearbeitung, Saat, Kartoffeln- und Pflanzenlegen, Pflanzenpflege und Unkrautbekämpfung besser, einfacher und schneller mit dem

RAU KOMBI-System.

Eignet sich für alle Bodenverhältnisse und Hanglagen. Arbeitsbreiten von 1,6 bis 3,3 m.

RAU ROTEX-Geräte:

ROTEX-Egge

Eggenfelder mit Konuszinken und Krümller. Arbeitsbreiten 2,2 od. 2,8 m.

ROTEX-Kulti

Federzahngeläge mit Krümller. Arbeitsbreiten 2,2 od. 2,8 m.

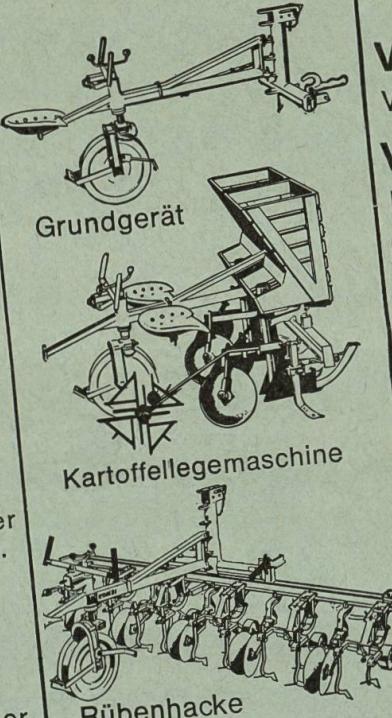
ROTEX-Zawegg

Rüttelegge mit Krümller. Arbeitsbreite 2,8 m.

ROTEX-Fräse

Rotoregge mit Krümller. Arbeitsbreiten 1,7, 1,9 oder 2,1 m.

Verlangen Sie Prospekte!
Landmaschinenkommission der Landw. Genossenschaftsverbände der Schweiz



Auskunft und individuelle Beratung erteilen:

VOLG

Winterthur - 052/84 11 11

VLG Bern

Bern - 031/22 71 11

Nordwestverband

Solothurn - 065/2 62 62

VLGZ/WEGA AG

Sursee - 045/4 45 45

Landverband

St. Gallen - 071/23 32 32

GVS

Schaffhausen - 053/4 25 21

FSA Fribourg

Fribourg - 037/22 63 53

UMA